



Quaderni di ricerca

Texts and ideas in the history of language learning and teaching

edited by
Giulia Nalesso, Alessandra Vicentini



QUADERNI DEL CIRSIL
17 - 2024



<https://cirsil.it/>

Direttore

La direzione della Collana è assunta dal Direttore pro tempore del CIRSIL, il prof. Hugo Lombardini.

Ex direttori del CIRSIL

Prof.ssa Anna Mandich (Università di Bologna), prof.ssa Nadia Minerva (Università di Bologna), prof.ssa Maria Colombo (Università di Milano), prof. Giovanni Iamartino (Università di Milano), prof. Félix San Vicente (Università di Bologna).

Comitato scientifico

Monica Barsi (Università di Milano)
Michel Berré (Università di Mons)
Anna Paola Bonola (Università di Milano Cattolica)
Carmen Castillo Peña (Università di Padova)
Francesca M. Dovetto (Università Federico II Napoli)
José J. Gómez Asencio † (Università di Salamanca)
Sabine Hoffmann (Università di Palermo)
Antonie Hornung (Università di Modena-Reggio Emilia)
Giovanni Iamartino (Università di Milano)
Douglas Kibbee (Università di Illinois)
Hugo Edgardo Lombardini (Università di Bologna)
Guido Milanese (Università di Milano Cattolica)
Silvia Morgana (Università di Milano)
Roberto Mulinacci (Università di Bologna)
Valentina Ripa (Università di Salerno)
Félix San Vicente (Università di Bologna)
Pierre Swiggers (Università di Lovanio)
Marie-Claire Thomine (Università di Lille)
Renzo Tosi (Università di Bologna)
Jianhua Zhu (Università di Shanghai)

Ogni contributo, avallato da componenti del Comitato Scientifico, è sottoposto a un sistema di referaggio anonimo a “doppio cieco” (double blind peer-review).

Texts and ideas in the history of language learning and teaching

[17]

edited by
Giulia Nalesso, Alessandra Vicentini





Opera soggetta alla licenza Creative Commons Attribuzione 4.0 Internazionale
(CC BY 4.0)

Il volume beneficia di un contributo per la pubblicazione da parte dell'Alma Mater Studiorum – Università di Bologna nell'ambito del progetto “La lingua italiana in territori ispanofoni, da lingua della cultura e della traduzione a lingua dell'educazione e del commercio” PRIN 2017 (prot. 2017J7H322) finanziato dal MUR.

Text and ideas in the history of language learning and teaching [17] a cura di
Giulia Nalesso, Alessandra Vicentini – VI + 270 p.: 14,8 cm.

(Quaderni del CIRSIL: 17) (AlmaDL. Quaderni di ricerca)

ISBN 978-88-491-5793-2

ISSN 1973-9338

Versione elettronica disponibile su <http://amsacta.unibo.it/> e su <https://cirsil.it/>, licenza Creative Commons CC BY 4.0.

Finito di stampare nel mese di giugno 2024
da Editografica - Bologna

Table of contents

<i>Alessandra Vicentini, Giulia Nalesso</i> , Exploring language learning and teaching through texts and ideas: A historiographical perspective	1
<i>Giulia Nalesso</i> , Obras lexicográficas para el aprendizaje del español y del italiano en el siglo XVI: el caso del <i>Vocabulario de las dos lenguas</i> de Las Casas (1570)	5
<i>Anna Polo</i> , La nomenclatura en la <i>Gramatica española</i> de J.F. Perles y Campos (1689)	27
<i>Victoriano Gaviño Rodríguez, María José García Folgado</i> , LinPePrensa. Ideas sobre la lengua y su enseñanza en la prensa histórica española (1800-1939)	51
<i>Natalia Peñín Fernández</i> , Los repertorios lexicográficos ¿menores? en la lexicografía italoespañola: aproximación a la nomenclatura de Francesco Marin	75
<i>Florencia Ferrante</i> , Una traducción en clase de español: algunas observaciones sobre la versión española de <i>De los deberes de los hombres</i> (1843) de Silvio Pellico, traducida y corregida con notas gramaticales por Manuel Galo de Cuendías	93
<i>Polina Shvanyukova</i> , Theory, practice or an impracticable combination of the two?	111
<i>Esteban Lidgett, María José García Folgado</i> , La enseñanza de la lengua en la prensa pedagógica argentina a comienzos del XX: un análisis las intervenciones en <i>El Monitor de la educación común</i> (1900-1922)	129
<i>Daria Zalesskaya</i> , Les manuels de russe langue étrangère pour francophones dans la période 1917-1960: influence des idées des linguistes-slavistes	153

<i>Alessandra Vicentini</i> , 1950s textbooks for EFL teaching and learning in Italy: A historiographical analysis	179
<i>Silvia Gilardoni</i> , Per una storia del metodo glottodidattico della grammatica valenziale.....	203
<i>Andrea Nava</i> , From knowledge telling to knowledge transforming. Towards a new view of writing in English language teaching in Italian universities in the last two decades of the 20th century....	225
<i>Félix San Vicente</i> , <i>Marco Mazzoleni</i> , <i>Carmen Castillo Peña</i> , <i>Ana Lourdes de Hériz</i> , <i>Hugo E. Lombardini</i> , <i>Juan Carlos Barbero Bernal</i> , LITIAS. Lo italiano en territorios hispanófonos	245

LinPePrensa. Ideas sobre la lengua y su enseñanza en la prensa histórica española (1800-1939)

Victoriano Gaviño Rodríguez

Universidad de Cádiz

María José García Folgado

Universitat de València - GIEL

RESUMEN: La investigación historiográfica española ha centrado tradicionalmente su interés principal en el análisis de tratados lingüísticos (gramáticas, ortografías, diccionarios...), a partir de los cuales la disciplina ha elaborado la historia de las ideas lingüísticas y lingüístico-pedagógicas de los diferentes países hispanohablantes. Aunque este método de trabajo sigue siendo el preferente en este ámbito, en los últimos años ha proliferado el acercamiento de investigadores a otras fuentes no canónicas con el fin de descubrir nuevos datos y manifestaciones que complementen la historia de nuestro pensamiento lingüístico. En esta línea se mueve el proyecto LinPePrensa que aquí presentamos, cuyo propósito principal consiste en la revalorización de una de estas fuentes marginales, la de la prensa histórica en España, por medio del desarrollo de un estudio comprensivo a nivel general y particular del modo de circular y articularse las ideas sobre la lengua y su enseñanza en la prensa escrita entre el siglo XIX y las primeras décadas del XX, un periodo especialmente relevante en el que coinciden el desarrollo de la filología como disciplina científica con el de la utilización de la prensa como foro social de opinión y debate público.

PALABRAS CLAVE: enseñanza de la lengua, gramática, ideas lingüísticas, ortografía, prensa española.

ABSTRACT: Spanish historiographical research has traditionally focused its main interest on the analysis of linguistic treaties (grammars, spelling rules, dictionaries, etc.), from which the discipline has developed the history of linguistic and linguistic-pedagogical ideas in different Spanish-speaking

countries. Although this working method remains predominant in this field, in recent years there has been a proliferation of researchers approaching non-canonical sources in order to discover new data and manifestations that complement the history of our linguistic thought. In line with this approach, we present the *LinPePrensa* project, whose main purpose is the revaluation of one of these marginal sources: historical press in Spain. This is achieved through the development of a comprehensive study, both general and specific, of the circulation and articulation of ideas about language and its teaching in the written press between the 19th century and the early decades of the 20th century. This period is particularly relevant as it coincides with the development of philology as a scientific discipline and the utilization of the press as a social forum for opinion and public debate.

KEYWORDS: language teaching, grammar, linguistic ideas, orthography, Spanish press.

1. La investigación historiográfica y sus fuentes. El análisis de la prensa escrita histórica y otras fuentes no canónicas

La historiografía lingüística española actual goza de una excelente salud investigadora, en gran parte, gracias a la labor que desde el seno de la Sociedad Española de Historiografía Lingüística (SEHL) se viene realizando desde su fundación en 1995 hasta la actualidad. En torno a ella, se reúnen en la actualidad un nutrido grupo de investigadores, filólogos y lingüistas que, especializados en el estudio de la lengua desde una perspectiva histórica, vienen desarrollando numerosos encuentros científicos y trabajos en los que se ha explorado el estudio de la historia de las ideas lingüísticas sobre el español. Todo ello nos ha proporcionado hasta el día hoy un conocimiento más exhaustivo y completo de la historia de las ciencias del lenguaje y su evolución epistemológica, sin que de ello debamos derivar como corolario el final de este proceso. En las últimas décadas, la disciplina ha experimentado un giro – que se manifiesta claramente si se contrastan las definiciones ofrecidas de “historiografía lingüística” por diversos autores (cf. Zamorano Aguilar 2008),

en el que se intenta superar esa tradicional óptica interna que implica un tratamiento inmanente focalizado en obras independientes aparecidas en forma de gramáticas, ortografías, diccionarios, etc., y que ha sido y sigue siendo – como atestiguan Gómez Asencio, Montoro del Arco y Swiggers (2014) – la predominante en nuestro ámbito. Dicho giro pone el énfasis en la contextualización de las propuestas, modelos y teorías lingüísticas con los agentes externos que intervienen en todo ese proceso, en la línea planteada por Swiggers (2004 y 2010), que articuló en su momento la más aceptada concepción de la disciplina hasta la fecha:

Linguistic historiography is a discipline which lies at the intersection of linguistics (and its methodology), history (history of socio-cultural and institutional contexts), philosophy (ranging from the history of ideas and epistêmês to the history of philosophical doctrines), and the sociology of science. To put it briefly: linguistic historiography offers a description and explanation of the history of contextualized linguistic ideas (Swiggers 2010: 2).

En la actualidad existe una aceptación evidente por otras manifestaciones sobre la lengua, consideradas tradicionalmente “menores”, como fuentes de importancia para la reconstrucción de la historia de la lingüística hispánica, como es el caso de la corriente pedagógica (Calero Vaquera 2009; García Folgado 2014 y 2018; Fernández de Gobeo 2018), así como la valoración de otro tipo de fuentes y documentos considerados hasta el momento marginales y que entrarían en lo que Zamorano Aguilar (2009: 211) denominó “epihistoriografía”. En el conjunto de estas fuentes no canónicas, destacan documentos de importancia como aquellos destinados a la correspondencia privada, los manuscritos o borradores encontrados en archivo, las actas de sociedades y asociaciones del momento o, en último término, la prensa, un modo de expresión que ha sido ampliamente abordado en otros campos como la historia y la literatura, pero que apenas ha contado con parciales y leves incursiones en el estudio lingüístico del mundo hispánico.

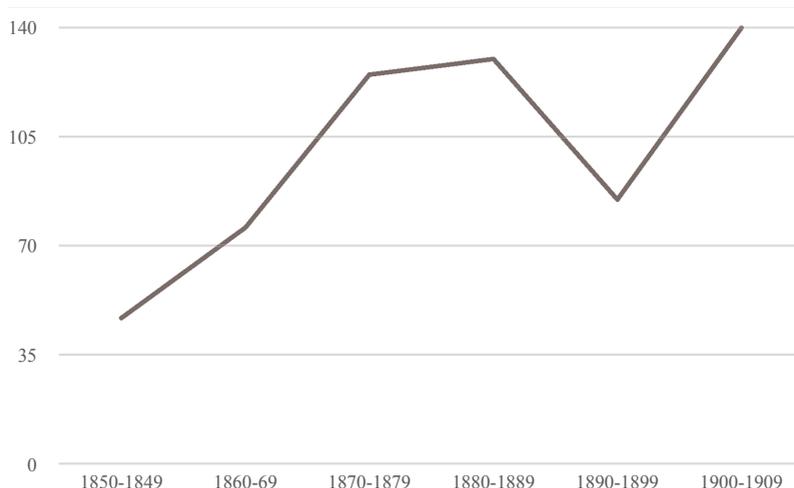
2. Evolución de la prensa histórica española y su papel en la circulación de ideas sobre la lengua y su enseñanza en el siglo XIX

La invasión napoleónica y la Guerra de la Independencia son los dos hechos históricos que sirven para marcar el inicio de una época de esplendor para la prensa española, como consecuencia de la eliminación de la censura y el establecimiento de la libertad de imprenta. Aunque los triunfos absolutistas en 1814 y 1823 echaron por tierra la libertad alcanzada en 1810 desde las Cortes de Cádiz por los constitucionalistas y recuperada en el Trienio Liberal, puede afirmarse en líneas generales que, partir de las primeras décadas del XIX, proliferan en España (también fuera de este territorio por parte especialmente de los liberales exiliados) publicaciones periódicas de muy distinta índole, aunque mayoritariamente de corte político, que se crean en torno a Cádiz y que, con un marcado carácter efímero, sirven a liberales y serviles para expresar la libertad de prensa. Junto al asunto político, crecen paulatinamente en España (si bien primero en Cádiz, pronto se produce el éxodo masivo de publicaciones a Madrid en seguimiento de los diputados de las Cortes Ordinarias) un sinnúmero de diarios, periódicos y revistas que comienzan a cubrir diferentes temáticas, relacionadas con aspectos como el carácter costumbrista, erudito, cultural y también, específicamente, con el lingüístico y el educativo. Son muchos los intelectuales, como Antonio Ríos Rosas, Espronceda, Juan Valera, Manuel Cañete, Ramón de Campoamor, Julián Romea, entre otros muchos, que se acercan a la prensa, no solo como un sustento económico con el que subsistir, sino además como una vía con la cual dar rienda suelta a sus inquietudes intelectuales y artísticas, así como una plataforma desde la cual dar difusión a sus ideas en torno a aspectos políticos, culturales y educativos, entre otros.

Mientras que, en el siglo XVIII, con su carga de erudición y clasicismo, la prensa fue un medio transmisor de ideas literarias, en el siglo XIX se desarrolla un fenómeno similar con el asunto lingüístico y, especialmente, el pedagógico. Desde muy pronto, se toma conciencia del poder de la prensa como una tribuna ideal para la difusión, por parte de intelectuales, de temas lingüísticos (especialmente, los relacionados con la educación), lo cual termina desembocando en la creación de revistas

especializadas en esta área. Ya sea en periódicos especializados o generalistas, la prensa pasa de ser un espejo de la sociedad a convertirse en agente o vehículo de transformación social, pues por medio de sus escritos pretende difundir ideas y opiniones y, en definitiva, influir en el pueblo y su educación. La educación, en efecto, es una de las funciones que también adopta la prensa, que intenta cumplir ese papel de formación de los individuos y, más adelante, también de los maestros. Esa es la razón por la cual a mediados del siglo XIX comienza a consagrarse la prensa pedagógica especializada, que multiplica sus publicaciones en el último cuarto del siglo XIX, como se puede apreciar en la figura 1:

Figura 1. Fundación de publicaciones periódicas (elaboración propia a partir de los datos de Esteban y López 1992).



Ese periodo finisecular coincide con un creciente interés por los asuntos de la lengua y su enseñanza, que empiezan a ser una constante en las cabeceras de estas publicaciones por medio de muy diversas manifestaciones: a) anuncios de obras lingüísticas, con o sin reseña, que nos permiten conocer más sobre la difusión de los tratados, así como el alcance o grado de aceptación que estos pudieron tener, tanto entre profesionales como en la propia sociedad; b) reproducción de estas mismas obras, ya sea de manera parcial o seriada; c) noticias sobre la lengua su enseñanza; d) artículos de opinión con propuestas y/o debates sobre teo-

rías lingüísticas o la enseñanza de la lengua, ya sean de manera independiente o al hilo de las postuladas por determinados autores u obras; e) legislaciones gubernamentales o educativas, etc.

Ciertamente, la Ley Moyano (1857) había concedido a las enseñanzas lingüísticas un lugar central tanto en la escuela primaria como en la formación de maestros y, relacionado con ello, en las oposiciones, donde se incluyen “Elementos de gramática castellana; conocimiento de las partes de la oración, análisis gramatical, y ortografía teórica y práctica” (CLIP 1853: 38). Así pues, esta prensa especializada intenta dar respuesta a las inquietudes de los maestros y a sus necesidades formativas, tal y como se aprecia, por ejemplo, en una publicación como *Anales de Primera enseñanza* que comienza a publicarse en Madrid en julio de 1858, al calor de la recién publicada Ley Moyano con una marcada vocación institucional y con un notable deseo de aumentar el nivel cultural del profesorado:

Los hombres de corazón y desinterés que se dedican al magisterio de la infancia, necesitan ejemplos, consejos é instrucciones que los sostengan y alienten en su difícil empresa.

Necesitan alimento constante que nutra su espíritu, que agrande la esfera de sus ideas y conocimientos, que eleve sus miras sobre el reducido nivel de la escuela par que sean en ella más eficaces sus esfuerzos, y para evitar, sin caer en la pedantería, la trivialidad y la rutina [...].

Tales son las verdaderas necesidades de las escuelas y de los maestros y las que nos proponemos satisfacer con los ANALES en cuanto alcancen nuestras facultades (*Anales de Primera Enseñanza*, año 1, n. 1, I, 1, 15-7-1858, Prospecto).

Entre sus páginas, vamos a encontrar un número importante de artículos destinados a cuestiones lingüísticas y lingüístico-pedagógicas como, por ejemplo, los del maestro Antonio Valcárcel: “Sobre el método analítico” (n.º 2, 1858), “Gramática” (n.º 4 y n.º 12, 1858) o “Teoría de las proposiciones gramaticales” (n.º 23, 1859) (v. Garrido Vílchez 2023a). En esa misma línea formativa, muchas otras cabeceras incluyen artículos de índole teórica, como los de los Gómez de Salazar en *El Magisterio Español* (i. e. el ciclo temático “Cuatro palabras sobre filología”, publicado entre diciembre de 1870 y marzo de 1871 en 15 entregas. V. García Folgado 2021) o los trabajos del profesor normalista Cervera y

Royo publicados en *La Escuela Moderna* (i. e. “Filosofía aplicada a la Gramática”, año 9, n.º 99, junio 1899, o “Contenido y límites de la gramática”, año 9, n.º 104, noviembre 1899); secciones destinadas a la práctica del análisis, como el periódico barcelonés *La Pedagogía* (1864), dirigido por Liberato Guerra, que incluye una sección (de tres) destinada al ejercicio gramatical (cf. Checa Godoy, 2002: 256-257), o *El Clamor del Magisterio*, donde el maestro catalán Joaquín Montoy publica por entregas entre 1867 y 1882 varios métodos para ayudar a los maestros en su práctica de aula, pero también para orientar a los opositores al magisterio en el ejercicio de acceso al cuerpo (v. García Folgado 2023). En las páginas periódicas también se localizan programas de gramática como el de Azaña e Iznars (“Programa de lengua española para las escuelas de Primera enseñanza (procedimiento cíclico)”, *La Escuela moderna*, n.º 71, febrero 1897), memorias para el acceso a las plazas de profesor de las escuelas Normales, como la de Cervera y Royo (“Memoria sobre la enseñanza de la lengua castellana, gramática general, filología y literatura castellanas”, *La Escuela Moderna*, año 9, n.º 101, agosto; n.º 102, septiembre, y n.º 103, octubre, 1899).

Las publicaciones especializadas se multiplican y, junto algunas ya mencionadas, otras tantas cabeceras, como el *Boletín de la Institución Libre de Enseñanza*, *Revista de Instrucción Primaria*, *Boletín de primera enseñanza de la provincia de Gerona*, *La Concordia*, *El Monitor del Magisterio*, *La Unión*, etc., van contribuyendo a la creación de toda una compleja red de circulación de textos que, de manera paralela o dialogal con las obras tradicionalmente conocidas y analizadas en la investigación historiográfica, hacen de la prensa escrita un importante vehículo para el desarrollo de una conciencia lingüístico-pedagógica que penetra, no solo en el ámbito de los maestros, intelectuales o eruditos de la época, sino también en el de una sociedad que avanza y evoluciona a golpe de palabra en un medio privilegiado para la transmisión y mediatización de ideas.

Cobran, de este modo, un especial sentido las palabras de algunos estudiosos de la literatura, la historia o la sociología del XIX cuando afirman que el siglo XIX es por excelencia el siglo de la prensa escrita (cf., por ejemplo, Mejías Alonso y Arias Coello 1998: 241), una afirmación que, paradójicamente, no ha tenido su desarrollo en una utilización

real de la prensa histórica como fuente para la historia de las ideas lingüísticas y lingüístico-pedagógicas. Sí ha sido este un campo fructífero para los historiadores de la educación¹ y de la historia social y cultural (especialmente importantes son las aportaciones de Checa, 2002 y Hernández Díaz, 2013), y gracias a sus investigaciones contamos hoy con una excelente catalogación y descripción del amplio caudal de publicaciones existentes en los siglos XIX y XX; asimismo, se han analizado series de publicaciones con objetivos diversos, la prensa de regiones concretas, entre otros focos. Sin embargo, en España pese a la infinidad de materiales que la prensa presenta, además del fácil acceso digital a muchos de estos documentos hoy día, resulta sorprendente el escaso interés que ha suscitado su estudio entre los investigadores de la historiografía lingüística; salvo alguna excepción (Gómez Asencio y Zamorano Aguilar 2015) o su uso como fuente subsidiaria (García Folgado, 2012 y 2014), su ausencia entre las temáticas preferentes en esta área es una realidad (cf. Gómez Asencio, Montoro del Arco y Swiggers, 2014).

Una clara excepción suponen los trabajos orientados hacia una perspectiva sociolingüística e ideológica de la lengua, ya que son las cuestiones vinculadas a la circulación y difusión de ideas sobre la lengua en la prensa escrita y su papel en la construcción de las nacionalidades las que han suscitado en los últimos años el interés de los investigadores. Esa perspectiva es la que manifiestan, por ejemplo, los trabajos de la red de investigación CIRCULA: *Circulation et médiatisation d'idéologies linguistiques* (<http://circula.recherche.usherbrooke.ca>), tanto en su revista (*Circula: revue d'idéologies linguistiques*), publicada desde 2015, como en los congresos que se celebran bajo el acrónimo de ILPE (Ideologías Lingüísticas en la Prensa Escrita, Ausburg, 2013; Sherbrooke, 2015; Alicante, 2017; Buenos Aires, 2022). En el ámbito hispánico americano, destacan las investigaciones centradas en los debates sobre la

¹ Curiosamente, si se revisan investigaciones y propuestas producidas en el ámbito de la historia de la educación, se aprecia con claridad la falta de investigaciones dedicadas a aspectos lingüístico-pedagógicos en publicaciones colectivas como Hernández Díaz (2013) o, por ejemplo, en el listado de comunicaciones de los congresos y jornadas sobre Prensa Pedagógica organizadas por el grupo de investigación Helmántica Paideia de la Universidad de Salamanca (<http://www.helmanticapaideia.com/wp/>).

lengua nacional desarrollada por los proyectos *Ideologías lingüísticas en la prensa escrita en Argentina (1810-1930)*. Corpus, teorías, métodos (CONICET, 2015-2018) e *Ideologías lingüísticas en la prensa escrita en Argentina (1810-1955)*. Aportes para una historia política y material de la lengua (ANPCyT, 2019-2022), dirigidos por Juan Ennis (v. para algunos resultados, Pas 2015, Ennis 2017; Ennis, Santomero y Toscano García, 2019), mientras que en el ámbito peninsular español son conocidos los trabajos del grupo de investigación *METAPRES: El discurso metalingüístico en la prensa española. Análisis multidimensional, caracterización y aplicaciones de las columnas sobre lengua (CSL)* (<http://metapres.es/>), de la Universitat d'Alacant, dedicado al estudio de las columnas sobre lengua en la prensa española, sobre todo desde la perspectiva sincrónica, pero que también cuentan con trabajos y líneas centradas en la historia reciente (Marimón Llorca y Santamaría Pérez, 2019; Schwarze y Marimón Llorca, 2021). En ese marco de indagación de las ideologías lingüísticas en prensa, se incluyen en los últimos años también otros trabajos, como los de Rivas Zancarrón (2020 y 2021, entre otros) o García Caba (2020a y 2020b), centrados principalmente en el ámbito americano.

Son, sin embargo, excepcionales todavía las investigaciones que parten de la prensa para profundizar en la reconstrucción del pensamiento lingüístico, entre las que podemos mencionar el capítulo de Poch Olivé (2019) sobre las columnas de lengua en *La España Moderna* o los trabajos recientes de Puche Lorenzo (2019a, 2019b, 2019c, 2021 y 2023), en los que se abordan cuestiones lexicográficas y gramaticales en un corpus de prensa española o se indaga la presencia de ideas lingüísticas en publicaciones concretas como la *Revista de archivos, bibliotecas y museos* durante el siglo XIX. Tampoco se encuentran apenas trabajos que, desde la propia disciplina o desde otras áreas de conocimiento (i.e. la Historia de la Educación) analicen la construcción de las ideas lingüístico-pedagógicas en la prensa, con la salvedad de los trabajos de Ezpeleta Aguilar (2015-2016 y 2018) o Gallardo Richards (2021 y 2023) y algunas otras investigaciones llevadas a cabo en el seno de los proyectos argentinos antes mencionados (Lidgett 2015; Lidgett y Toscano y García 2021; López García 2018).

Esta es la línea de trabajo de los proyectos del grupo de trabajo *LinPePrensa*², que, en consonancia con los presupuestos actuales de la Historiografía Lingüística, se centra preliminarmente en el análisis de la prensa escrita, sin desdeñar – como ya se ha dicho – otras aproximaciones a fuentes también tradicionalmente ausentes en este tipo de estudios, como apuntes, correspondencia privada, documentos manuscritos de archivos, actas de sociedades e instituciones, etc., con el doble objetivo de a) conformar un corpus integral de artículos para el estudio de las ideas lingüísticas y pedagógicas en la prensa de España publicada en el período 1800-1939, y b) desarrollar un estudio comprensivo a nivel general y particular del modo de circular y articularse las ideas lingüísticas y pedagógicas en la prensa de este período. El enfoque adoptado en el marco de este proyecto pone especial atención a la relación entre lengua y sociedad, destacando así la importancia de algunos conceptos de la sociolingüística histórica como el de *language in society* (Blommaert, 2010). En esta línea, se parte del firme convencimiento de que esta perspectiva redundará en un conocimiento más exhaustivo de la realidad que rodea el desarrollo de ideas lingüísticas y su enseñanza en la época, así como en el descubrimiento de nuevos agentes y propuestas, respuestas y justificaciones al margen de las ya conocidas en otras fuentes de estudio canónicas para la disciplina. En este sentido, se plantea la pertinencia de indagar en las ideas lingüísticas y lingüístico-pedagógicas en la prensa escrita a partir del siglo XIX, momento de expansión y desarrollo de estas publicaciones, que acaban constituyéndose en el medio de comunicación social preferente, hasta las primeras décadas del siglo XX, en concreto, 1939, con el final de la Segunda República, un importante

² Hasta el momento, los distintos investigadores que conforman el grupo de trabajo *LinPePrensa* han desarrollado sus investigaciones en el marco de dos proyectos de investigación de carácter nacional, *Ideas lingüísticas y pedagógicas en la prensa española del siglo XIX (LinPePrensa)*, (ref. PGC2018-098509-B-I00, Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades) y *La lengua y su enseñanza en la prensa española: de la ley Moyano al fin de la II República (1857-1939) (LinPePrensa II)* (ref. PID2021-126116NB-I00), además de otro proyecto autonómico, centrado en la identidad andaluza, bajo el título de *Actitudes lingüísticas e ideas pedagógicas en la prensa española del siglo XIX. Perspectivas sobre la identidad andaluza* (ref. P18-RT-3117, Junta de Andalucía en el marco del Plan andaluz de investigación, desarrollo e innovación, PAIDI 2020).

momento histórico para la historia educativa, cultural y científica española con especial relevancia en la historia lingüística del país, dados los procesos sociopolíticos que inciden de manera determinante en la articulación de la pluralidad lingüística de España. Este cambio de foco permitirá desarrollar una perspectiva integradora de los componentes interno y externo en el análisis historiográfico de otros estudios en diferentes tradiciones discursivas, trazando así los puentes que de manera natural unen aquellas fuentes con estas otras menos canónicas (en este caso, las encontradas en la prensa en modo de artículos, reseñas, cartas...), que ahora se erigen en instrumento plausible para dibujar un trazo diferente, a la par que complementario, no solo de la historia de este pensamiento, sino, al mismo tiempo, de la estructura interna de la lengua en relación con otros factores externos de corte social, económico o político, entre otros.

3. Algunos resultados del estudio de las ideas sobre la lengua y su enseñanza en la prensa española entre 1800 y 1939 en el ámbito del proyecto LinPePrensa

En los últimos años, la prensa histórica española se ha constituido en una fuente documental de extraordinaria riqueza para el estudio de la lengua en el marco del proyecto *LinPePrensa*, en cuyo seno se ha desarrollado el examen de diarios, periódicos y revistas a través de esa múltiple dimensión a la que alude Durán López (2018: 421), que permite analizar la prensa, no solo como mero repositorio de contenidos, esto es, como un vehículo donde extraer textos para su posterior análisis, sino también en relación con su continente, esto es, en el estudio de los periódicos como discursos autónomos y unitarios. Desde estos puntos de vista complementarios, hemos abordado el estudio de diferentes niveles lingüísticos, aspectos, y autores, entre los que destacamos de manera especial los siguientes: a) el problema de la alfabetización en la sociedad española (Gaviño Rodríguez, 2022a), b) el purismo lingüístico y la corrección del castellano (Silvestre Llamas, 2021, 2022 y 2023; Torres Martínez, 2021a y 2023), c) la presentación y recolección de léxico es-

pecializado, ya sea el culinario (Torres Martínez, 2021b, 2021c) o el de la moda (Torres Martínez, 2021d), d) la configuración de diccionarios satíricos (Gaviño Rodríguez, 2023a), e) la recepción de obras o el estudio de los discursos lingüísticos de distintos periódicos y su recepción local, en relación con el análisis de autores muy diversos y sus ideas en cabeceras como *El Monitor de la Educación Común* (Gaviño Rodríguez, 2020a), *El Magisterio Español* (García Folgado, 2021), *El Clamor del Magisterio* (García Folgado, 2023), *El Educador y el Semanario de Instrucción Pública* (Gaviño Rodríguez, 2023b), *Anales de la Educación Común* (de Natale y Lidgett, 2023), etc., f) el desarrollo de ideologías lingüísticas en el pensamiento filológico hispánico (Tordera Yllescas, 2021), y g) la presentación de ideas e inquietudes lingüísticas en estas publicaciones, donde destacan en especial las incluidas en los periódicos pedagógicos, que constituyen un caudal interminable para postular y discutir sobre nuevos modelos de análisis para la gramática (García Folgado, 2020; Garrido Vilchez, 2023a y 2023b), la ortografía (Gaviño Rodríguez, 2020b, 2020c, 2021a y 2022b) o la fonética (Perea Siller y Sanz Velasco, 2023), incluida la enseñanza específica de la lengua a sordomudos (Tordera Yllescas, 2023).

En cualquiera de estos ámbitos, estamos ante investigaciones que consideran la prensa como una compleja red en la que cada periódico no es más que “el terminal accidental de una extensa circulación de textos y estructuras que se manifiesta a nivel local, regional, nacional e internacional” (Durán López 2018: 421). Como muestra de esta constelación de textos, podemos hacer referencia a la constante presencia de diálogos y debates entre cabeceras, que propician la aparición de polémicas lingüísticas, una tipología discursiva que alcanza un profundo desarrollo en la prensa escrita a partir del XIX – como ha analizado en algún caso Gaviño Rodríguez (2021b y 2021c) – y que provoca, con frecuencia, la aparición de los conocidos como ciclos polémicos, una de las principales estructuras de la opinión publicada en este medio, que consiste en un conjunto de textos cuyo lazo de unión no es otro que el encadenamiento de las diferentes reacciones o réplicas que se producen entre dos o más autores, ya sea en la misma o distintas cabeceras. De hecho, como bien ha defendido Durán López (2018: 429),

la lectura serial de la prensa y los folletos puede ser definida casi por una sucesión de pequeños o grandes ciclos polémicos que se extienden durante unos días (o semanas, o meses) y unos textos (en distintos formatos o periódicos), para luego extinguirse; los asuntos y los oponentes van cambiando, pero la línea general de estas discusiones suele ser homogénea y, si se estudia en conjunto, muy ilustrativa.

En este género se desarrollan en las cabeceras de nuestro país intensos debates acerca de muy diversos asuntos relacionados con la lengua y su enseñanza. Dos ejemplos de ello son los ciclos polémicos sobre aspectos gramaticales y las polémicas ortográficas.

a. Ciclos polémicos sobre gramática

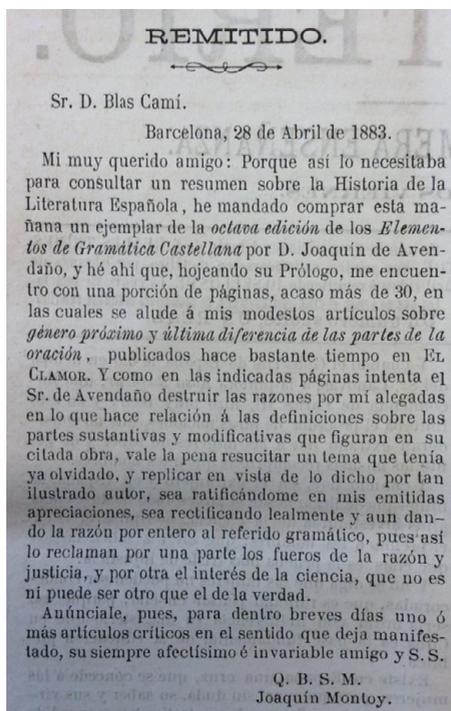
La gramática, tanto los aspectos doctrinales como las cuestiones vinculadas al uso de la lengua, es un tema que genera ciclos polémicos frecuentes – y en no pocas ocasiones, encendidos – en la prensa del XIX:

Dice *El Defensor* que por más vueltas y revueltas que dé *El Vindicador* de Bilbao, nunca convencerá a *La Apología* y a *El Clamor del Magisterio*, ilustradas revistas de Valencia y Barcelona respectivamente, ni a nadie que sepa *dos dedos* de gramática, de que el *se* es sujeto ó agente de la significación del verbo. Porque el pronombre *se*, añade *El Defensor*, nunca puede estar en nominativo, condición necesaria para ser sujeto (*Boletín de primera enseñanza de la provincia de Gerona*, año 9, n.º 29, 17-7-1883).

Un detonante habitual de los ciclos polémicos sobre gramática son las reseñas de obras gramaticales, en las que la crítica contenida en la reseña suscita respuesta por parte del autor de la obra reseñada. Un ejemplo paradigmático es el ciclo polémico que surge a partir de la publicación, en la sección bibliográfica de *El Magisterio Español* (el 5 de septiembre de 1873), de la reseña que Fernando Gómez de Salazar hace de la *Gramática castellana teórico-práctica, en todas sus partes* de Gregorio Herrainz (1869), en la que muestra su total desacuerdo con varios aspectos, en especial con el punto de doctrina referido a los posesivos *mío, tuyo y suyo*, ya que para él dichas formas son, respectivamente, los genitivos de los pronombres de primera, segunda y tercera persona (equivalentes a *de mí, de ti y de él*). Unos meses después, el 20 de enero de 1874, se publica una carta de respuesta remitida al periódico por He-

rainz en la que rebate las ideas de Gómez de Salazar e insiste en el valor modificativo de los posesivos y, en consecuencia, su carácter adjetival y de palabras regidas. A la polémica se va a sumar a partir de febrero de 1874 también Millán Orío desde *La Idea*, quien defiende una naturaleza mixta, etiquetando estas voces como “adjetivos determinativos posesivos pronominales”. El ciclo se va a extender durante ocho meses (entre septiembre de 1873 y abril de 1874) y, además de las dos cabeceras principales, van a intervenir de manera anexa otros periódicos como *La Revista de Huesca*, *El Magisterio Aragonés*, *La Imparcialidad*, *La Primera Enseñanza*, *El Ateneo Lorquino* o *El Consultor Riojano*.

Lo interesante de muchos de estos debates gramaticales es que no se limitan a las páginas de la prensa, sino que se establece un diálogo entre la “vía mediática” (la de los artículos gramaticales publicados en las páginas periódicas) y la “vía manualística” (la de las gramáticas y demás textos canónicos para la Historiografía lingüística) (v. Garrido Vilchez y García Folgado 2022 y Garrido Vilchez 2023b), con lo que el circuito se amplía y, en cierta medida, la polémica trasciende su carácter efímero para tornarse perdurable en las páginas de la gramática. Un ejemplo de ello es la discusión entre el maestro Joaquín Montoy y Escuer y el profesor normalista e inspector de educación Joaquín Avendaño. El primero, redactor habitual de *El Clamor del Magisterio*, escribe en ese semanario entre el 24 de diciembre de 1880 y el 15 de julio de 1881 un ciclo temático de doce entregas titulado “Género próximo y última diferencia de las partes de la oración” en el que diserta sobre las categorías gramaticales a partir de la última edición de la *Gramática* académica, cuya clasificación le parece poco adecuada, y revisa toda una serie de obras gramaticales de autores del momento como Giró, Salleras, González de Soto o Avendaño. Precisamente, a este último destina las entregas 6.^a (18-3-1881), 7.^a (1-4-1881) y 8.^a (22-4-1881). La réplica de Avendaño se incluye en la octava edición de sus *Elementos de gramática castellana* de 1881 y, de vuelta, Montoy publica en *El Clamor del Magisterio* su respuesta en cinco nuevas entregas de “Género próximo y última diferencia de las partes de la oración” en 1883:

Figura 2. *El Clamor del Magisterio*, 4-5-1883.

Un aspecto interesante de las polémicas gramaticales, que las diferencia de las ortográficas que se exponen a continuación, es que los autores implicados son muy conscientes de que la cuestión, aun planteándose como clara oposición a la Academia, tiene un menor impacto social, dado que no afecta de manera directa a la regulación del idioma. Eso provoca que se sientan más libres para exponer sus propias ideas, y que los debates gramaticales, ya sean de tipo teórico, didáctico o relacionados con el uso de las formas lingüísticas, aparezcan de manera habitual en las páginas de la prensa profesional del Magisterio, principalmente.

b. Las polémicas sobre la ortografía

Si bien a principios del siglo XIX, las páginas de los periódicos son ocupadas por polémicas relacionadas con otros contenidos temáticos

que se consideran más importantes³, las publicaciones periódicas comienzan a ser muy proliferas en este tipo de polémicas a partir de mediados de siglo, cuando el debate por la reforma de la ortografía española se intensifica a partir del intercambio de ideas en 1841 entre Fileto Vidal y Vicente y el suscriptor orensano en el *Eco del Comercio*, continuadas poco después con la función ideologizadora que muchos reformistas llevaron a cabo desde las revistas *El Educador* y el *Semanario de Instrucción Pública* en 1842, que fueron el desencadenante de que la Academia acabara consolidando su teoría con la oficialización de su ortografía en la escuela. No fue este, sin embargo, el fin de las polémicas ortográficas en la prensa, pues desde mediados del XIX hasta principios del XX, la prensa escrita es testigo de muchas otras disputas sobre este tema, como la que entablan Ruiz Morote con otros autores en *El Magisterio*, *Periódico de Educación y Enseñanza* y *Anales de Primera Enseñanza*, las vividas en el *Boletín de Primera Enseñanza* de la mano de Fernando Rosa y Arroyo, las que tienen como actores a Gómez de Salazar, Condomines y Bosch durante el sexenio democrático en las páginas de *El Magisterio Español* y *El Fomento Balear* o, por citar un último ejemplo de comienzos del siglo XX, la iniciada por Luis Santullano en contra de las propuestas reformistas planteadas en *La Escuela Moderna* por Ramón Robles Robles y otros autores como Fidel Kabet Gómez, Juan Llarena Lluna o Eugenio Ortega Oteo.

Como ya se advertía en Gaviño Rodríguez (2021c: 177), “la polémica es todo un arte connatural a la vida intelectual del momento”, y en cualquiera de sus ámbitos, los ciclos polémicos sobre asuntos lingüísticos y educativos cumplen con diversas funcionalidades: por un lado, hay que destacar el evidente interés que para la sociedad de la época y, por lo tanto, para estas publicaciones, tenían estas disputas lingüísticas, que servían de entretenimiento para los lectores y fomentaban, por su carácter serial, la compra de sus números. Por otro, no es menos importante el valor social del género para los propios participantes de la po-

³ En este aspecto, destaca el asunto político, que es el tema predilecto de continuos debates entre conservadores y liberales y que, en ocasiones, toman la lengua como telón de fondo de sus propias diferencias, como sucede en el debate ortográfico que se origina en 1812 entre el *Diario de Mallorca* y la *Aurora Patriótica Mallorquina* (cf. Gaviño Rodríguez, 2022c: 507-509).

lémica. Conocedores de que, para granjearse una buena reputación, debían pertenecer a las asociaciones doctas que articulan el poder cultural en la sociedad, la polémica sustituye el diálogo con ellas, constituyéndose en una manera digna para que estos actores, con aspiraciones de convertirse en hombres respetados entre los intelectuales y las élites de la sociedad, se dieran a conocer en tales círculos⁴. Por último, y no menos importante, subyace en muchos de estos debates una doble intencionalidad, la primera, de índole doctrinal, cuando estas polémicas sirven para refrendar teorías, contrastarlas y someterlas al juicio público; la segunda, de carácter comercial, cuando la participación en estas discusiones traspasa el interés meramente intelectual o académico y se encuentran supeditadas a la necesidad de venta de obras por parte de autores de manuales o libros en general sobre la materia.

4. A modo de cierre

Este necesariamente breve recorrido sobre el proyecto *LinPePrensa* permite atisbar el enorme potencial de la prensa histórica como fuente para reconstruir las ideas lingüísticas y lingüístico-pedagógicas de un periodo dado, en cuya configuración los ciclos polémicos son un elemento social de gran ayuda para entender los procesos – implícitos en las obras canónicas – que conducen a la configuración del estado de las cosas (en el sentido no ontológico del término) y a comprender su complejidad.

⁴ Si bien estaríamos, en estos casos, ante manifestaciones discursivas que estarían condicionadas por las luchas en la construcción y legitimación del poder, en la línea expuesta por Woolard y Schieffelin (1994: 55-56), al mismo tiempo, se trata de una manera de socializar en la que, a menudo, el asunto del que se debate es lo menos importante, escondiéndose detrás de las palabras otras verdaderas intenciones, no siempre fácilmente interpretables, pero que en la contienda lleva, en no pocas ocasiones, a la presencia de un discurso extremado artificialmente. Como ha sabido exponer Durán López (2016: 504), los participantes “ventilan también sus vanidades, la alta idea que tienen de su propia sabiduría y que exigen que los demás les reconozcan”.

Bibliografía

- BLOMMAERT, J. 2010, *The Sociolinguistics of Globalization*, Cambridge, Cambridge University Press.
- CALERO VAQUERA, M^a. L. 2009, “Lo que la Sintaxis debe a la Filosofía”. En *La lingüística como reto epistemológico y como acción social: Estudios dedicados al Profesor Ángel López García con ocasión de su sexagésimo aniversario*, vol. I, Madrid: Arco/Libros, 25-36.
- CHECA GODOY, A. 2002, *Historia de la prensa pedagógica en España*, Sevilla, Universidad de Sevilla.
- DE NATALE, C. y LIDGETT, E. 2023, “Juana Manso en los Anales de la Educación Común (1858-1875): prensa, gramática y enseñanza”, V. Gaviño Rodríguez y M. Silvestre Llamas (eds.), *De eruditos, maestros, polemistas y otras figuras en la prensa del XIX: Estudios sobre la lengua y su enseñanza*, Madrid, Síntesis, 299-324.
- DURÁN LÓPEZ, F. 2018, “Estructuras de la prensa en el Cádiz de las Cortes: propuestas metodológicas”, *Cuadernos de Ilustración y Romanticismo*, 24, 419-436.
- ENNIS, J.A. 2017, “La lengua al filo del siglo: las polémicas por el futuro del español de América en torno al 1900”, *Anuario de Glotopolítica*, 1, 197-228.
- ENNIS, J. A., L. SANTOMERO y TOSCANO, G. y GARCÍA (eds.) 2020, *La lengua argentina. Una encuesta del diario Crítica (1927)*, Santa Fe: Universidad Nacional del Litoral / Vera cartonera.
- ESTEBAN, L. y LÓPEZ, R. 1992, “La prensa pedagógica en su devenir histórico (Antecedentes de la Revista española de Pedagogía)”, *Revista Española de Pedagogía*, 192, 217-252.
- EZPELETA AGUILAR, F. 2015-2016, “La prensa pedagógica del XIX como fuente para historiar la didáctica de la lengua”, *Ianua. Revista Philologica Romana*, 15-16, 159-171.
- EZPELETA AGUILAR, F. 2018, *Leer y escribir en la escuela del XIX. Prensa pedagógica y Didáctica de la Lengua*, Madrid, Biblioteca Nueva.
- FERNÁNDEZ DE GOBEO, N. 2018, *La enseñanza del castellano en las escuelas vascas del siglo XIX*. Bilbao: EHU/UPV.
- GALLARDO RICHARDS, E. 2021, “L’ensenyament del castellà a Catalunya a través de la premsa: els articles pedagògics del mestre gironí Salvador Genís i Bech (1841-1919)”, *Anuari de Filologia. Estudis de Lingüística*, 11, 107-123.
- GALLARDO RICHARDS, E. 2023, “Actitudes ante el castellano de Cataluña en la prensa del siglo XIX: la reseña como motor de polémica lingüística entre

- Salvador Genís y Joaquín Casanovas (1883-1885)”, en V. Gaviño Rodríguez y M. Silvestre Llamas (eds.), *De eruditos, maestros, polemistas y otras figuras en la prensa del XIX: Estudios sobre la lengua y su enseñanza*, Madrid, Síntesis, 175-198.
- GARCÍA CABA, M. 2020a, “Aproximación metodológica al estudio de las actitudes ante la lengua y sus variedades en la prensa decimonónica en español de Estados Unidos”, en M. Rivas y V. Gaviño (eds.), *Creencias y actitudes ante la lengua en España y América (Siglos XVIII y XIX)*, Madrid/Frankfurt am Main, Iberoamericana/Vervuert, 275-298.
- GARCÍA CABA, M. 2020b, “(De)construyendo el concepto de ‘nacionalidad filológica’. Ideologías lingüísticas en torno al español en *El Progreso* (Nueva York. 1884-1885)”. en Alonso. B. y otros (eds.). *Lazos entre lingüística e ideología desde un enfoque historiográfico (ss. XVI-XX)*. Salamanca. Universidad de Salamanca. 117-130.
- GARCÍA FOLGADO, M.^a J. 2012, “Gramática y legislación educativa”, en *Reflexión lingüística y lengua en la España del XIX: marcos, panoramas y nuevas aportaciones*, Münster, Lincom, 247-268.
- GARCÍA FOLGADO, M.^a J. 2014, “La historia de la enseñanza de la gramática: Reflexiones sobre un campo de investigación”, *Lenguaje y Textos*, 40, 63-72.
- GARCÍA FOLGADO, M.^a J. 2018, “La lengua como contenido de enseñanza desde una perspectiva histórica: Presentación”, *Signo y Seña*, 33, 1-6.
- GARCÍA FOLGADO, M.^a J. 2020, “Creencias y actitudes sobre la lengua de enseñanza en la España del siglo XIX”, en M. Rivas Zancarrón y V. Gaviño Rodríguez (eds.), *Creencias y actitudes ante la lengua en España y América (siglos XVIII y XIX)*, Madrid, Iberoamericana, 67-84.
- GARCÍA FOLGADO, M.^a J. 2021, “Lengua y gramática en *El Magisterio español* (1871-1880)”, *Boletín de filología*, 56, 1, 17-49.
- GARCÍA FOLGADO, M.^a J. 2023, “La enseñanza del análisis gramatical y lógico en la prensa decimonónica: Joaquín Montoy en *El Clamor del Magisterio* (1866-1884)”, en V. Gaviño Rodríguez y M. Silvestre Llamas (eds.), *De eruditos, maestros, polemistas y otras figuras en la prensa del XIX: Estudios sobre la lengua y su enseñanza*, Madrid, Síntesis, 273-298.
- GARRIDO VÍLCHEZ, G.B. 2023a, “Antonio Valcárcel, un gramático “de folletín”. Contextualización y análisis de las entregas gramaticales del ciclo temático (1858-1859)”, en V. Gaviño Rodríguez y M. Silvestre Llamas (eds.), *De eruditos, maestros, polemistas y otras figuras en la prensa del XIX: Estudios sobre la lengua y su enseñanza*, Madrid, Síntesis, 215-242.

- GARRIDO VÍLCHEZ, G.B. 2023b, “Vías de canalización de la enseñanza gramatical en el siglo XIX: el binomio prensa-lengua y el fenómeno de la “gramática por entregas”, *Tejuelo*, 37, 195-218.
- GAVIÑO RODRÍGUEZ, V. 2020a, “Actitudes ante la lengua castellana y su enseñanza en la prensa pedagógica argentina de finales del XIX. El tema lingüístico en *El Monitor de la Educación Común*”, en M. Rivas y V. Gaviño (eds.), *Creencias y actitudes ante la lengua en España y América (Siglos XVIII y XIX)*, Madrid/Frankfurt am Main, Iberoamericana/Vervuert, 299-321.
- GAVIÑO RODRÍGUEZ, V. 2020b, “Epígonos del reformismo ortográfico en España tras la oficialización de la doctrina académica (1844-1868)”, *RLA. Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*, 58 (1), 135-158.
- GAVIÑO RODRÍGUEZ, V. 2020c, “Ideologías lingüísticas en la prensa española del siglo XIX: neógrafos frente a academicistas por la ortografía del español”, en B. Alonso Pascua, F. Escudero Paniagua, C. Villanueva García, C. Quijada Van den Berghe, J.J. Gómez Asencio (eds.), *Lazos entre lingüística e ideología desde un enfoque historiográfico (ss. XVI-XX)*, Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca, 85-104.
- GAVIÑO RODRÍGUEZ, V. 2021a, “Una polémica ortográfica en la prensa española del sexenio democrático (1868-1874). Gómez de Salazar contra Bosch y Condomines”, *Boletín de Filología*, 51, 2, 419-444.
- GAVIÑO RODRÍGUEZ, V. 2021b, “El resurgimiento de la neografía española y chilena de finales del siglo XIX en el marco de los movimientos internacionales de reforma ortográfica”, *Boletín de Filología*, 51, 1, 51-77.
- GAVIÑO RODRÍGUEZ, V. 2021c, “La polémica lingüística como tipología discursiva en la prensa española del siglo XIX. Los discursos polémicos de Fernando Gómez de Salazar”, *Pragmalingüística*, 29, 173-189.
- GAVIÑO RODRÍGUEZ, V. 2022a, “Ortografía y alfabetización en la sociedad andaluza del siglo XIX. Actitudes y opiniones sobre la lectura y la escritura en la prensa escrita”, en I. Carrasco cantos (coord.), *El español del siglo XIX en textos impresos y manuscritos*, Granada, Comares, 35-48.
- GAVIÑO RODRÍGUEZ, V. 2022b, *La reforma ortográfica del español en la prensa española del siglo XIX*, Berlín, Peter Lang.
- GAVIÑO RODRÍGUEZ, V. 2022c, “La oficialización de la ortografía española académica. Historia, propuestas y debates en la prensa española de la primera mitad del siglo XIX”, *Nueva Revista de Filología Hispánica*, LXX, 2, 499-532.
- GAVIÑO RODRÍGUEZ, V. 2023a, “El *Novísimo diccionario* de Manuel Ossorio y Bernard o cómo usar la ironía, la risa y el divertimento como herramientas

- para la definición lexicográfica”, en V. Gaviño Rodríguez y M. Silvestre Llamas (eds.), *De eruditos, maestros, polemistas y otras figuras en la prensa del XIX: Estudios sobre la lengua y su enseñanza*, Madrid, Síntesis, 347-358.
- GAVIÑO RODRÍGUEZ, V. 2023b, “La función ideologizadora de *El Educador* y el *Semanario de Instrucción Pública* y el principio del fin de la época dorada de las propuestas de reforma ortográfica en España”, *Études Romanes de Brno*, 44, 1, 69-85.
- GÓMEZ ASENCIO, J.J., E. TOMÁS MONTORO DEL ARCO y P. SWIGGERS 2014, “Principios, tareas, métodos e instrumentos en historiografía lingüística”, en M.L. Calero *et al.* (eds.), *Métodos y resultados actuales en Historiografía de la Lingüística*, Münster, Nodus Publikationen, 266-301.
- GÓMEZ ASENCIO, J.J. y A. ZAMORANO AGUILAR 2015, “Contribución al estudio de las fuentes de la GRAE de 1917”, *Estudios de lingüística del español*, 36, 511-526.
- HERNÁNDEZ DÍAZ, J.M. (coord.) 2013, *Prensa pedagógica y patrimonio histórico-educativo: contribuciones desde la Europa mediterránea e Iberoamérica*, Salamanca, Universidad.
- LIDGETT, E. 2015, “*El Diario Español* y el debate sobre la enseñanza del castellano en la Argentina (1927-1928)”, *Circula*, 1, 69-86.
- LIDGETT, E. y TOSCANO y GARCÍA, G. 2021, “La enseñanza de la lengua en la *Revista de derecho, historia y letras*”, en *Voces habitadas. Recorridos lingüísticos en homenaje a Ana Fernández Garay*, Santa Rosa, Editorial de la Universidad Nacional de La Pampa, 517-535.
- LÓPEZ GARCÍA, M. 2018, “*Revista Pulgarcito* (1904-1907), primeros intentos de consolidación de un público infantil argentino”, en R. Bein y D. Lauria (eds.), *Homenaje a Elvira Arnoux*, Buenos Aires, FFyL-UBA.
- MARIMÓN LLORCA, C. y M^a. I. SANTAMARÍA PÉREZ 2019 (eds.), *Ideologías sobre la lengua y medios de comunicación escritos. El caso del español*, Berlin, Peter Lang.
- MEJÍAS ALONSO, A. y ARIAS COELLO, A. 1998, “La prensa del siglo XIX como medio de difusión de la literatura hispanoamericana”, *Revista General de Información y Documentación*, 8, 2, 241-257.
- PAS, H. 2015, “La educación por el folletín: prácticas de lectura y escritura en la prensa latinoamericana del siglo XIX”, *Cuadernos Americanos*, 151, 37-61.
- PEREA SILLER, J. y SANZ VELASCO, L. 2023, “Fernando de Araujo y la descripción fonética del español: de las “Recherches” (1890) a los *Estudios de fonética kastelana* (1894)”, en V. Gaviño Rodríguez y M. Silvestre Llamas

- (eds.), *De eruditos, maestros, polemistas y otras figuras en la prensa del XIX: Estudios sobre la lengua y su enseñanza*, Madrid, Síntesis, 105-132.
- POCH OLIVÉ, D. 2019, “El interés por el lenguaje en *La España Moderna*”, en M. Amores y B. Ferrús (eds.), *La España Moderna (1889-1914). Aproximaciones literarias y lingüísticas a una revista cultural*, Madrid, Iberoamericana.
- PUCHE LORENZO, M.Á. 2019a, “El *DRAE* (1817-1852) a través de la prensa española”, en D. Azorín, G. Clavería y E. Jiménez, *ELUA: El diccionario de la Academia y su tiempo: lexicografía, lengua y sociedad en la primera mitad del siglo XIX*, Anexo V, 65-88.
- PUCHE LORENZO, M.Á. 2019b, “El periodismo del siglo XIX ante la lengua española”, en C. Marimón Llorca y M. Isabel Santamaría Pérez (eds.), *Ideologías sobre la lengua y medios de comunicación escritos. El caso del español*, Berlín, Peter Lang, 115-130.
- PUCHE LORENZO, M.Á. 2019c, “La utilidad de lo efímero en el estudio de la lengua del s. XIX: cuestiones gramaticales a través de la prensa”, *Anuari de Filologia, Estudis de Lingüística*, 9, 179-202.
- PUCHE LORENZO, M.Á. 2021, “Descripción e intervención lingüística de la *Revista de archivos, bibliotecas y museos* durante el siglo XIX”, *Boletín de Filología*, 56, 1, 79-112.
- PUCHE LORENZO, M.Á. 2023, “Actitudes y reacciones ante el neologismo científico en la prensa del siglo XIX: Daniel de Cortázar”, en V. Gaviño Rodríguez y M. Silvestre Llamas (eds.), *De eruditos, maestros, polemistas y otras figuras en la prensa del XIX: Estudios sobre la lengua y su enseñanza*, Madrid, Síntesis, 359-377.
- RIVAS ZANCARRÓN, M. 2020, “Gramática y debate político en el Chile de la primera mitad del siglo XIX. Actitudes explícitas ante la lengua”. *Boletín de la Sociedad Española de Historiografía Lingüística*, 14, 37-63.
- RIVAS ZANCARRÓN, M. 2021, “Política, gramática y enseñanza del español en los últimos años de la Nueva España y principios del México independiente: una aproximación desde la prensa periódica”, *Boletín de Filología*, 56, 1, 113-170.
- SILVESTRE LLAMAS, M. 2021, “«¿Qué nuevo podré decir sobre asunto tan escrito y mal traído?» El discurso apologético del castellano en la prensa española del último cuarto del siglo XIX”, *Boletín de la Sociedad Española de Historiografía Lingüística*, 15, 5-24.
- SILVESTRE LLAMAS, M. 2022, “La eterna regularidad de los participios. Usos e ideas sobre ellos en los medios de comunicación actuales y del siglo XIX”, *Domínios de Linguagem*, 16, 2, 843-869.

- SILVESTRE LLAMAS, M. 2023, “«¿Qué ha de hacer la Academia sino galiparlar...?» Uso, recepción y críticas a algunos verbos adoptados del francés a través de la prensa española decimonónica”, *Études Romanes de Brno*, 44, 1, 47-68.
- SCHWARZE, S. y MARIMÓN LLORCA, C. (eds.) 2021, *Authoritative discourse in language columns: linguistic, ideological and social issues*, Berlin, Peter Lang.
- SWIGGERS, P. 2004, “Modelos, métodos y problemas en la historiografía de la lingüística”, en *Nuevas aportaciones a la historiografía lingüística. Actas del IV Congreso Internacional de la SEHL (La Laguna, 22-25 de octubre de 2003)*, vol I, Madrid, Arco Libros, 113-146.
- SWIGGERS, P. 2010, “History and Historiography of Linguistics; Status, Standards and Standing”, *Eutomia. Revista Online de Literatura e Lingüística*, 3/2.
- TORDERA YLLESCAS, J.C. 2021, “El darwinismo social y la filología decimonónica: rastreo de la ideología a través de la prensa histórica”, *Boletín de Filología*, 56, 1, 171-202.
- TORDERA YLLESCAS, J.C. 2023, “Don Pedro Cabello y Madurga y el Colegio Nacional de Sordo-mudos y de Ciegos de Madrid: la teoría fonética hispánica del siglo XIX aplicada a la enseñanza de sordomudos”, en V. Gaviño Rodríguez y M. Silvestre Llamas (eds.), *De eruditos, maestros, polemistas y otras figuras en la prensa del XIX: Estudios sobre la lengua y su enseñanza*, Madrid, Síntesis, 61-104.
- TORRES MARTÍNEZ, M. 2021a, “Sobre purismo lingüístico en la prensa española del siglo XIX en torno a la figura de A. de Capmany”, *Anuario de Estudios Filológicos*, 44, 277-296.
- TORRES MARTÍNEZ, M. 2021b, “Recetas y léxico culinario en prensa española del siglo XIX”, *Boletín de Filología*, 56, 1, 203-233.
- TORRES MARTÍNEZ, M. 2021c, “Léxico culinario en los «Elementos de higiene privada» (1846) de Pedro Felipe Monlau”, *Revista de Investigación Lingüística*, 24, 1, 209-232.
- TORRES MARTÍNEZ, M. 2021d, Léxico en torno a la moda en El Periódico de las Damas (1822), *Cuadernos del Instituto Historia de la Lengua*, 14.
- TORRES MARTÍNEZ, M. 2023, “José María Sbarbi y Osuna y sus ideas sobre léxico en la prensa española del siglo XIX”, en V. Gaviño Rodríguez y M. Silvestre Llamas (eds.), *De eruditos, maestros, polemistas y otras figuras en la prensa del XIX: Estudios sobre la lengua y su enseñanza*, Madrid, Síntesis, 133-150.

- ZAMORANO AGUILAR, A. 2008, “En torno a la historia y la historiografía de la lingüística. Algunos aspectos teóricos y metateóricos”, en F. Carriscondo y C. Sinner (eds), *Lingüística española contemporánea. Enfoques y soluciones*, Munich, Peniopo, 244-277.
- ZAMORANO AGUILAR, A. 2009, “Epihistoriografía de la Lingüística y Teoría del Canon”, en M. Veyrat y E. Serra (eds.), *La Lingüística como reto epistemológico y como acción social. Estudios dedicados al Profesor Ángel López García con ocasión de su sexagésimo aniversario*, Madrid, Arco/Libros, 209-220.

Alma-DL è la Biblioteca Digitale dell'Alma Mater Studiorum Università di Bologna. Raccoglie, conserva e rende disponibili in rete collezioni digitali a supporto della didattica e della ricerca. Alma-DL attua così i principi del movimento internazionale a sostegno dell'accesso aperto alla letteratura scientifica, sottoscritti dall'Università di Bologna assieme a molte altre istituzioni accademiche, di ricerca e di cultura, italiane e straniere.
<http://almadl.unibo.it/>

AlmaDL



€ 26,00